THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY * AUGUST 15, 2021

Parish *of* San Juan Bautista & Tewa Missions

P.O. BOX 1075 • OHKAY OWINGEH, NEW MEXICO 87566

www.sanjuanandtewa.com

Office/Oficina…(505) 852-4179
Fax…… (505) 852-9719
E.mail…info@sanjuanandtewa.com

Office Hours/*Horario de Oficina*
Monday—Friday:
9AM – 12PM AND 1PM — 4PM
After hours call the priest/*fuera del horario de oficina llama al Sacerdote*

St. Vincent de Paul: (505) 692-3417
Call for assistance with food, bills, etc.
Available during parish hours *(llama durante las horas de oficina para asistencia con comida, cuentas, etc)*

Parish Staff/*Personal de la parróquia*
Parish Administrator:
Fr. José Gerónimo Herrera
(505) 819-7886
Pastor@sanjuanandtewa.com
Parochial Vicar:
Fr. Nathan Lopez (505) 231-0724
(FOR SPIRITUAL NEEDS ONLY)
fr.nathanlopez@gmail.com
Deacons:
Deacon Greg Aquilar (505) 747-2773
Deacon John Bird (505) 929-0600
Deacon Miguel Salazar(505) 901-3763
Deacon Eloy Martinez (retired)
Office Manager:
Rose Gallegos
Receptionist:
Monica Naranjo
Religious Education/*Educación Religiosa:*
Fr. Nathan Lopez
Maintenance:
Robert Gress
Adoration Coordinators :
Elsie Pacheco (505) 852– 4100
Cheryl Sanchez (505) 927-0897

Mass Schedule/*Horario de Misas*
See inside the bulletin/ *Vea dentro del boletín*

Baptisms/*Bautismos*
Baptismal Preparation given at 7:00pm on the first Tuesday of the month in the San Juan Bautista Parish Hall for infants up to age 6. Please register at the Parish Office. Baptisms are held on 2nd and 4th Saturday of every month at 11:00am.

Preparación Bautismal se ofrece a las 7:00pm cada primer martes de mes en el salon parroquial de San Juan Bautista en ingles. Para clases en español llama a la parróquia para mas informacion. Los Bautisos se realizan en español cada 2do y 4to Sabado del mes a la 1:00pm

RCIA/RICA (Rite of Christian Initiation for Adults*/Rito de iniciación Cristiana para Adultos)*

RCIA is for adults who need to complete the Sacraments of Initiation, for an individual who would like to enter the Catholic Church or for those wishing to learn more about their Catholic Faith.

RICA es para adultos que necesitan completar sus sacramentos de iniciación, para los que desean entrar en la Iglesia Católica y tambien para aquellos que simplemente quieren profundizar su fe Católica.

Marriage/*Matrimonio*
Couples planning marriage need to begin to prepare at least 6 months in advance. Please do not set the date for your wedding until you have contacted the Parish Priest./ *Las parejas que desean casarse deben de iniciar su preparación por lo menos 6 meses antes. Por favor, no fijen la fecha de la boda hasta que hablen con el padre de la parroquia.*

Anointing of the Sick/*Unción de los Enfermos*
Please call the office to request this Sacrament. After hours call the priest directly. *Por favor llama la oficina para pedir este Sacramento. Fuera del horario de oficina llama al sacerdote directamente.*

Confession(Reconciliation)/ *Confesiones (Reconciliacion)*
Saturday/Sabados 3:30pm-5:00pm
Thursday/jueves 5:15 pm – 5:45 pm

Funerals/*Funerales*
Please contact the office before you make the arrangements with the funeral home./ *Por Favor llama la oficina antes de hacer arreglos con la funeraria.*

Quinceañeras:
Las jovenes que desean celebrar su Quinceañera deben de estar inscritas en la clase de Confirmación cuando empiezan el octavo (8th) grado de escuela. Llama la oficina.

Readings for the Week

Readings for the week of August 15, 2021

Sunday: Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2/Ps 132:6-7, 10, 13-14 [8]/1 Cor 15:54b-57/Lk 11:27-28
Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab/Ps 45:10, 11, 12, 16 [10bc]/1Cor 15:20-27/Lk 1:39-56
Monday: Jgs 2:11-19/Ps 106:34-35, 36-37, 39-40, 43ab and 44 [4a]/Mt 19:16-22
Tuesday: Jgs 6:11-24a/Ps 85:9, 11-12, 13-14 [cf. 9b]/ Mt 19:23-30
Wednesday: Jgs 9:6-15/Ps 21:2-3, 4-5, 6-7 [2a]/ Mt 20:1-16
Thursday: Jgs 11:29-39a/Ps 40:5, 7-8a, 8b-9, 10 [8a and 9a]/Mt 22:1-14
Friday: Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22/Ps 146:5-6ab, 6c-7, 8-9a, 9bc-10 [1b]/Mt 22:34-40
Saturday: Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17/Ps 128:1b-2, 3, 4, 5 [4]/ Mt 23:1-12
Next Sunday: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b/Ps 34:2-3, 16-17, 18 - 19, 20-21, 22-23 [9a]/Eph 5:21-32 or 5:2a, 25-32/Jn 6:60-69Ps 45:10, 11, 12, 16 [10bc]/ 1 Cor 15:20-27/Lk 1:39-56

Religious Education Program

Religious Education registration has started.
For the most current information, please check the parish website (select Religious Education tab), bulletin or contact the Parish Office. Registration forms can be printed from the website or picked up from the Parish Office.

Registration fee is $35 for all classes.

Schedule

Adult Confirmation classes start Tuesday, August 31st @ 7:00 p.m.
RCIA classes start Wednesday, September 29th @ 7:00 p.m.
All other classes to be announced soon

Yard Sale & Bake Sale

Marian Hall Holy Cross Church

August 22, 2021 8:30 am—4:00 pm

Sponsored by Catholic Daughters

Remember to Support Our Advertisers

Reflection for 15 August 2021
Solemnity of the Assumption
Deacon Miguel Salazar

Today we celebrate the Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary into heaven. Mary taken body and soul into the glory of God, to reign as Queen of Heaven and earth. As we celebrate, we need also to renew our baptismal promise to live our faith. To be as faith-filled as Mary. Mary 's glory is in her constant "yes" to God. Body and soul, Mary was "yes" to God. Let us not think for one moment that her "yes" was given lightly or that she understood everything clearly so that her life opened in such a way that all the moves were planned and the only thing she needed to do was to play her part.

Our Blessed Mother took God at His word, and she followed that word into an unknown future. Mary did what she could and left the rest to God. We take courage from Our Blessed Mother. We have gifts that we can put at the service of our world, and these gifts combined with God's power can do much to bring about God's kingdom. We need to empty ourselves of the illusion of power so that there will be room for God to accomplish all through His power. *"He will satisfy the hungry with good things; the rich he will send away empty."* [Luke 1:53] Mary's Magnificat is our prayer as well. God who is mighty has and will do great things through us if we but magnify the Lord, acknowledging all that we are is from God and for God.

Reflexión para el 15 de agosto de 2021
Solemnidad de la Asunción
Diácono Miguel Salazar

Hoy celebramos la Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María al cielo. María tomó cuerpo y alma en la gloria de Dios, para reinar como Reina del Cielo y la Tierra. Al celebrar, también necesitamos renovar nuestra promesa bautismal de vivir nuestra fe. Ser tan lleno de fe como María. María 's gloria está en su constante "sí" a Dios. En cuerpo y alma, María era "sí" a Dios. No pensemos ni por un momento que su "sí" fue dado a la ligera o que entendió todo claramente para que su vida se abriera de tal manera que todos los movimientos estuvieran planeados y lo único que tenía que hacer era desempeñar su papel.
Nuestra Santísima Madre tomó a Dios en Su palabra, y ella siguió esa palabra en un futuro desconocido. María hizo lo que pudo y dejó el resto a Dios. Tomamos valor de Nuestra Santísima Madre. Tenemos dones que podemos poner al servicio de nuestro mundo, y estos dones combinados con el poder de Dios pueden hacer mucho para lograr el reino de Dios. Necesitamos vaciarnos de la ilusión de poder para que haya espacio para que Dios logre todo a través de Su poder. "Él satisfará a los hambrientos con cosas buenas; a los ricos los enviará vacíos". [Lucas 1:53] El Magnificat de María también es nuestra oración. Dios que es poderoso tiene y hará grandes cosas a través de nosotros si no magnificamos al Señor, reconociendo que todo lo

GIVE ONLINE with WESHARE

AUGUST 1, 2021		
SAN JUAN WEEKLY COLLECTION REPORT		
Regular Collection	$	3,525.00
Online Collection	$	1,840.00
TOTAL	**$**	**5,365.00**
TEWA MISSIONS WEEKLY COLLECTION REPORT		
Regular Collection	$	413.00
Online Collection	$	-
TOTAL	**$**	**413.00**
ST. VINCENT DE PAUL (SVDP)		
San Juan Collection	$	197.00
San Juan Online	$	250.00
Tewa Missions Collection	$	35.00
Tewa Missions Online	$	-
TOTAL	**$**	**482.00**

SVDP COLLECTION DONATION
St. Vincent de Paul (SVDP) has a bank account separate from the Parish. Therefore, if you use a check to donate to SVDP, please make your check payable to SVDP.

SPECIAL COLLECTION DONATIONS
When using a check to donate to special collections, please make a separate check for each special collection, if possible. This would greatly help with our accounting process.

ACA Report as of 8/3/2021

Goal:	$28 600.00	Families:	726
		Pledges:	88
Total Pledged:	$22 540.00	Pledges fully paid:	67
Total Paid:	$19 625.00	Pledges outstanding:	21
Pledge Balance:	$2 915.00	Average Pledge:	$258.14

Quote of the week
"Start by doing what's necessary;
then do what's possible,
and suddenly, you are doing the impossible."
—St. Francis of Assisi

Please Pray For…

REMEMBER in your prayers

This month we pray for the health of:

Flores Chavez, Tina De-Sabatino, Robert Espinoza, Ronald Gasca, Virginia Griego, Gilbert Herrera, Theresa Herrera, Julia Honaberger, Jose Hilario Jaramillo, Lourdes Little, Tara Lucero, Carrie Mae Martinez, Devin Martinez, Martha Martinez, Mary Martinez, Robert Martinez, Yolanda Martinez, Alfredo Montoya Jr., Angela Montoya, Dennis Montoya, Eliseo Montoya, Crystal Roybal, Rick Salazar, Bertha Sanchez, Michaeleen Suazo, Marylina Tanuz, Nancy Trujillo, Juanito Valdez, Lucia Vigil, Lydia Wheeler

Please Note: The procedure for requesting names on the prayer list has changed. **Names will be published for a month.** Please contact the parish office if you have any sick among you for whom you would like us to pray.

Please pray for our men and women in the Armed Forces:

Daniel I. Aquino, Michael P. Aquino, Ira Atencio, Anthony Cata, Isaiah Chavez, Miranda Chavez, Sammy David, Charles Dean II, Frank Gallegos, Angelo Garcia, David J. Garcia, Christopher Gonzales, Ian Jamerson, Victoria Joseph, Ryan B. Maestas, B. J. Martinez, Davy Martinez, Isaiah Martinez, James Martinez, Justin D. Martinez, Paul Martinez, Chenee Pacheco, Justin L. Salazar, Darryl R. Shadoan, Miranda Velarde, Jimmy Lee Vigil, Juan Vigil

Perpetual Eucharistic Adoration

"Could you not keep watch with Me for one hour?"
- Mt. 26:40

Perpetual Eucharistic Adoration is our response to Jesus' love for us. We become a part of Perpetual Eucharistic Adoration by committing to spend a quiet holy hour of prayer in His Eucharistic Presence once each week. This unites us all together, giving thanks to Our Lord for all He has done for us.

The Lord will bless you, as He does all of his faithful Adorers

Come and spend time with Jesus!

LOOK Because the church bulletin is done two weeks prior to its date, if you have mass intentions that you want listed in the bulletin, they **MUST** be requested two weeks in advance.

SAN JUAN MASS INTENTIONS

SATURDAY/SABADO (AUGUST 14)

5:30 pm (SJ)

For the People of the Parish

SUNDAY/DOMINGO (AUGUST 15)

7:30 am (SJ)

†Jose E. & †Joseph Paul (Nini) Medina, †Mark L. Sanchez by the family

†Joe E. Borrego by Faustina Borrego & family

†Tony Sanchez, health of the Sanchez family by Larry & Elsie

9:00 am (SJ)

†Alice Gonzalez, †Ruben W. Salazar **(11 yr)** & †Eledo Garcia by Ruben Salazar family

†Kim Martinez by Kaylee Martinez

†Max P. Ortiz by Consuelo Marquez

11:00 am (AL)

†Charlie Romero **(50 yr)** by Johnny & Agnes Vigil & family

†Sisto & †Penny Garcia, †Eufelia Sisneros by family

†Arthur Sr. & †Arthur Martinez Jr., health of Crystal Roybal by Jimmy & Eva Medina

1:00 pm (SJ Latin)

†Margarita Salazar **(BD)** by Salazar family

Intentions of the Manrique family by Pedro D. Manrique

Special intentions for Joshua Jaquez, Kimberly Rodriguez & Anna Martinez

TEWA MISSIONS MASS INTENTIONS

SUNDAY (AUGUST 15)

9:30 am (Santa Clara)

†Marie Suazo **(BD)**, †Henry & †Genevieve Suazo, †Eleuterio & †Catalena Aguilar by the Aguilar & Suazo families

†Elizabeth & †Madelyn Naranjo by the family

†Pat &†Margaret Gutierrez, †Kevin Gutierrez, deceased Gutierrez/Roybal family by Jon & family

SANCTUARY LAMP: In memory of

In church : **RUBEN W. SALAZAR**

In the Blessed Sacrament:
CHARLIE ROMERO

SAN JUAN DAILY MASS INTENTIONS

MONDAY/LUNES (AUGUST 16)

8:00 am (SJ Latin)

†Urban, †Cameron & †Hector Martinez by the family

Thanksgiving to Jesus & health of Ruben Rodriquez by Ruben

Health of Lynda Martinez by Jaime & Vivian Martinez

6:00 pm (SJ)

†Urban **(1 mo)** & †Cameron Martinez by Lafie & Jerome

Anniv. (60th) for Deacon Eloy & Martha Martinez by the family

Health of Elizabeth Stidham, Carmen Martinez & Ernesto Mascarenas Jr. by Rose Mascarenas

TUESDAY/MARTES (AUGUST 17)

8:00 am (SJ Latin)

6:00 pm (SJ)

†Ernesto Mascarenas, †Felix & †Fedelina Mascarenas by Rose Mascarenas

†Christine Kaye **(12 yr)**, †Agnes Crespin, †Cruz & †Rufalita Atencio by the family

†Lucy Serna by James & Rose Gallegos

WEDNESDAY/MIERCOLES (AUGUST 18)

8:00 am (SJ Latin)

6:00 pm (SJ)

†Nicolas L. & †Richard Salazar by Maria Ana Salazar & family

†Urban Martinez by Pres & Marie Garcia

†Frances Crespin, †Teresita & †Brenda Martinez by Joseph & Arlene

THURSDAY/JUEVES (AUGUST 19)

8:00 am (SJ Latin)

6:00 pm (SJ)

†Matias Montoya **(20 yr)**, †Andrea Maestas & †Baby Matthew Montoya by Angela Montoya

†Ruben W. Salazar **(11 yr)**, †Alice Gonzalez **(1 yr)** & †Myron Salazar by Reuben Salazar family

†Leroy & †Brian Dixon, †Martin Ulibarri by the family

FRIDAY/VIERNES (AUGUST 20)

8:00 am (SJ Latin)

†Bernie, †Sostenes & †John S. Rivera by Leo & Maria Gallegos

Birthday Mary Slouka by William Inkret

6:00 pm (SJ)

†Molly Gallegos, †Benito & †Roquez Chavez by Henry & Soraida Pacheco

†Caroline Ortiz **(BD)** by Margie & Pat

Birthday David Sanchez, health of David Austin & Lawrence Sanchez by Sanchez family

Primary and specialty care, close to home.

PRESBYTERIAN
Española Hospital
(505) 367-0340
www.phs.org/espanola

AAA HOME CARE

There's No Place Like Home

An EOE Corporation celebrating more than 17 Years of success providing in-home, activities of daily living services to the elderly and disabled of New Mexico.
931 Calle Conquistador Taos NM 87571
(575) 758-2902
aaahomecarenm@gmail.com
www.aaahomecarenm.com

Since 1966
753-3211
El Paragua RESTAURANT
603 Santa Cruz
Utmost Mexican Cuisine, Carne & Mariscos
El Parasol now at
Ohkay Owingeh Travel Center
M-Sat 7am-8pm

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
MEDICAL ALERT SYSTEM
$29.95/MO
PLUS SPECIAL OFFER
BILLED QUARTERLY
CALL NOW! 1.877.801.7772
WWW.24-7MEDALARM.COM

ZIA CREDIT UNION
ziacu.org
(505) 662-4671

La Tiendita Chevron
Alcalde, NM
(505) 852-4445
Carne Seca - Beef Jerky
Chili Products "Que Sabrosa"
"Home of the Tiendita Burger"
Try our Delicious Homestyle

Parts Replacer
Automotive Repair
Juan Carlos & Michael Guzman
505-920-3895 505-614-7824

NEVER MISS A BULLETIN !
Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at www.parishesonline.com

R&M Construction
Residential & Commercial
Bonded • Insured
Lic#91553
Office 505-852-1463
Cell 505-927-2027

GROW YOUR BUSINESS WHILE SUPPORTING YOUR LOCAL PARISH.
Purchase a bulletin ad today!

Z-4 ENTERPRISES INC.
Alcalde, New Mexico
852-2253
KIOTI
run ahead of the pack

In Loving Memory of Husband & Father
Jose Richard Garcia
Forever in our hearts ♥
Lorena, Antonio & Jose.

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Do you have a question about Medicare?

NEW MEXICO AGING & LONG-TERM SERVICES DEPARTMENT

Learn about:
Preventive Services, Prescription Drug Assistance Information, Medicare Fraud, Open Enrollment and Much More.
For more Information or to apply for help call 1-800-432-2080
Our Assistance is Non-Biased, Confidential and Free!

RANCHO DE CHIMAYÓ
Open 11:30am - 9pm
Weekend Breakfast 8:30am-11am
For Reservations Call
351-4444
WWW.RANCHODECHIMAYO.COM

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!
Contact Gabriel Lara to place an ad today!
glara@4LPi.com or (800) 950-9952 x5842

CENTURY BANK
We Bring Local to Life.
MyCenturyBank.com
505.367.1200
Member FDIC
Equal Housing Lender

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider SafeStreets
1-855-225-4251

De Vargas Funeral Home & Crematory
HEALING BEGINS HERE
623 North Railroad Ave. • Espanola
505-747-7477 • www.devargasfuneral.com

We've Missed You!
Welcome Back to Mass
Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!
www.ParishesOnline.com

Rio Chama Chevron
Raymond & Dianna Jaramillo
Convenience Store
Propane • Techron Gas®
6½ miles north of Espanola on the Chama Highway
747-7337

DQ Grill&Chill
Marcy & Fernando Romero
Owners
1703 N. RIVERSIDE DR.
Espanola NM
505-753-5887

Garcia Tires LLC
1203 N. Riverside Dr • Espanola, NM
505-753-6421 | www.garciatire.com